

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

# Lampka



**Biuro obsługi klienta**  
mPTech Sp. z o.o.  
ul. Krakowska 119  
50-428 Wrocław  
Polska

**Dane producenta**  
mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polska

**Infolinia:** (+48 71) 71 77 400  
**E-mail:** pomoc@mptech.eu

Zaprojektowano w Polsce  
Wyprodukowano w Chinach



## SPIS TREŚCI

1. Bezpieczeństwo użytkowania.....	2
2. Specyfikacja techniczna.....	5
2.1 Dane techniczne .....	5
2.2 Zawartość zestawu .....	5
3. Obsługa urządzenia.....	6
4. Rozwiązywanie problemów.....	7
5. Czyszczenie i konserwacja urządzenia.....	7
6. Objasnienia symboli .....	8
7. Korzystanie z instrukcji.....	9
8. Gwarancja .....	10
9. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE.....	10

## 1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

### –BEZPIECZEŃSTWO–

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ani gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Przechowuj akcesoria produktu i jego opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Baterie i opakowania foliowe mogą owinać się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, co może skutkować uduszeniem lub udławieniem.

**–NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI–**

Produkt nie jest zabawką. Urządzenie może być obsługiwane i czyszczone przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi predyspozycjami mentalnymi lub fizycznymi tylko, gdy są pod nadzorem opiekunów lub po przekazaniu instrukcji użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny, rozumiejąc niebezpieczeństwo, jakie niesie ze sobą korzystanie z urządzenia.

**–OTOCZENIE–**

Urządzenie nie powinno pracować w dużym zapyleniu – może to powodować osadzanie się drobinek na podzespołach, co może doprowadzić do uszkodzenia produktu. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i unikaj pracy urządzenia w środowisku o dużej wilgotności i nie narażaj go na bezpośrednie działanie wody i innych płynów, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikaj użytkowania urządzenia w miejscach mocno nasłonecznionych i w pobliżu źródeł ciepła (grzejniki, kuchenki, termowentylatory, etc.), gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów obudowy i elektroniki. Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.

**–PROFESJONALNY SERWIS–**

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy oraz samodzielne wprowadzanie modyfikacji grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

**—BATERIE—**

- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania (niebędących akumulatorami).
- Nie zwieraj zacisków zasilających w bateriach.
- Stosuj baterie takiego samego typu, jakie są rekomendowane w tym urządzeniu.
- Przy montażu nowych baterii pamiętaj o ich biegunowości +/-.
- Wyczerpane baterie bezzwłocznie wyjmij z urządzenia, ponieważ mogą wyciekać, powodując uszkodzenia.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu produktu w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii na sprawny.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie i akumulatory.
- Nigdy nie stosuj zużytych baterii w połączeniu z nowymi.
- Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na ich żywotność.
- Unikaj kontaktu baterii z płynami i metalowymi przedmiotami, mogą one doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia.
- Zużyte lub uszkodzone baterie umieść w specjalnym pojemniku.
- Nigdy nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła, takich jak: nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia – mogą eksplodować.
- Nigdy nie zanurzaj baterii w wodzie. Nie dotykaj ich mokrymi rękami.

- W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą.
- W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w bateriach może powodować podrażnienie lub oparzenie.
- Połączenie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli bateria zostanie połączona.


## 2. Specyfikacja techniczna

### 2.1 Dane techniczne

Lampka	
Model	OW-1135
Numer partii	613076
Moc	1 W
Zasilanie	3 x bateria AAA 1,5 V =

### 2.2 Zawartość zestawu

- Lampka
- Bateria AAA 1,5 V = (3 szt.)
- Instrukcja obsługi

 Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.

 Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.

PL © 2023 PSI PATROL - Wszystkie prawa zastrzeżone Lampka  
Istnieje możliwość pobrania elektronicznej wersji instrukcji obsługi  
z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://mptech.eu/qr/psi-patrol>



Lub przez zeskanowanie kodu QR znajdującego się obok:

### **3. Obsługa urządzenia**

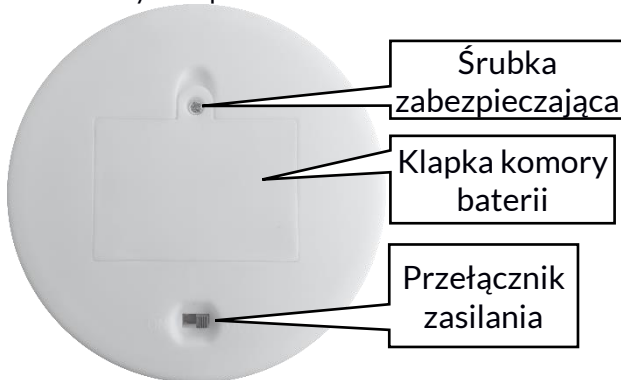
#### **Włączanie i wyłączenie urządzenia**

Urządzenie włącza i wyłącza się za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się pod spodem urządzenia. Ustawienie przełącznika w pozycji ON oznacza włączenie, a w pozycji OFF wyłączenie urządzenia.

#### **Wymiana baterii**

Aby wymienić baterie wyłącz urządzenie, jeśli jest włączone. Odkręć śrubkę zabezpieczającą klapkę komory baterii (śrubokręt nie jest częścią zestawu) i zdejmij klapkę.

Wymij komplet zużytych baterii i w ich miejsce załóż nowy komplet trzech baterii AAA 1,5 V – zgodnie z oznaczeniem biegunowości wewnątrz komory baterii urządzenia. Załóż klapkę komory baterii z powrotem na miejsce i przykręć śrubkę zabezpieczającą.



#### **4. Rozwiązywanie problemów**

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

<b>Urządzenie nie włącza się</b>	Upewnij się, że baterie są sprawne.
----------------------------------	-------------------------------------

<b>Jeśli problem nadal występuje, to skontaktuj się z serwisem.</b>
---

#### **5. Czyszczenie i konserwacja urządzenia**

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

- Regularne i właściwie przeprowadzane czyszczenie i konserwacja zapewnią długi czas użytkowania produktu oraz jego bezawaryjną pracę.
- Czyszczenie może być przeprowadzane tylko, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

- Elementy urządzenia najlepiej czyścić za pomocą suchej ściereczki, pędzla lub papierowego ręcznika.
- Do czyszczenia silnych zabrudzeń nie stosuj żadnych ostrych narzędzi ani agresywnych środków czyszczących, w tym skoncentrowanych płynów do naczyń, mleczek i past do szorowania.

## 6. Objaśnienia symboli



Opakowania można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Odpady należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.



Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić opakowanie – papier.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym

symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy



recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.



Zgodnie z dyrektywą 2013/56/UE o utylizacji baterii i akumulatorów, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie i akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii i akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwi ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

## 7. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii,


rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

## **8. Gwarancja**

Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją, licząc od daty sprzedaży produktu. Baterie nie podlegają gwarancji – są materiałem eksploatacyjnym. W przypadku potrzeby skorzystania z reklamacji gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta lub punktem sprzedaży. Produkt oddawany do reklamacji gwarancyjnej powinien być kompletny i w oryginalnym opakowaniu.

## **9. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE**

 Niniejszym mPTech Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

## USER MANUAL

# Lamp



**Customer service**  
mPTech Sp. z o.o.  
Krakowska street 119  
50-428 Wrocław  
Poland

**Manufacturer:**  
mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka 31  
00-511 Warsaw  
Poland

**Helpline: (+48 71) 71 77 400**  
**E-mail: pomoc@mptech.eu**

**Designed in Poland**  
**Made in China**



## Table of content

<b>1. Safety of use .....</b>	<b>12</b>
<b>2. Technical specification .....</b>	<b>15</b>
2.1 Technical data .....	15
2.2 Set contents .....	15
<b>3. Use of the device .....</b>	<b>16</b>
<b>4. Troubleshooting .....</b>	<b>17</b>
<b>5. Cleaning and maintenance .....</b>	<b>17</b>
<b>6. Explanation of symbols .....</b>	<b>18</b>
<b>7. Use of manual .....</b>	<b>19</b>
<b>8. Warranty .....</b>	<b>20</b>
<b>9. Declaration of Conformity with EU Directives .....</b>	<b>20</b>

### 1. Safety of use

**Read the instructions given here carefully. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.**

#### **– SAFETY –**

Do not switch on the appliance in areas where the use of electrical and electronic equipment is prohibited, or where it may cause interference or other hazards. Comply with any prohibitions, regulations and warnings given by the personnel of the place where you want to use the device. Do not use the appliance near flammable materials.

Keep the appliance, its accessories and packaging out of the reach of children. Cables and foil packaging may become wrapped around a child's neck or be swallowed, which could result in strangulation or choking.

– **PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED AND CHILDREN** –

This product is not a toy. The appliance may be operated and cleaned by children over 8 years of age and persons with limited mental or physical aptitude only when they are under the supervision of their caretakers or after they have been given instructions on how to use the appliance in a safe manner, understanding the dangers of using the appliance.

– **SURROUNDINGS** –

The appliance should not be operated in a very dusty environment - this can cause particles to be deposited on components, which can damage the product. Do not immerse the unit in water and avoid operating the unit in a high humidity environment and do not expose the unit directly to water or other liquids as this may damage the product. Avoid using the appliance in direct sunlight and near heat sources (radiators, cookers, fan heaters, etc.) as these may damage the casing components and electronics. Components made of plastic may deform, which may affect the operation of the appliance or lead to complete damage.

– **PROFESJONALNY SERWIS** –

This product may only be repaired by qualified manufacturer's service or an authorised service centre. Repair of the appliance by unqualified service personnel or by an unauthorised service centre, as well as making modifications yourself, may damage the appliance and void the warranty.

**–BATTERIE–**

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the power terminals on the batteries.
- Use batteries of the same type recommended for this device.
- When installing new batteries, remember their +/- polarity.
- Remove depleted batteries from the device immediately as they may leak and cause damage.
- Always remove the batteries when not using the device - this will prevent damage to the product if electrolyte leaks from the batteries.
- Always replace a complete set of batteries with a working one.
- Keep batteries away from children and pets.
- Do not dispose of used batteries in the garbage, but in special containers for used batteries and rechargeable batteries.
- Never use used batteries in combination with new batteries.
- Avoid exposing batteries to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or above 40°C / 104°F). Extreme temperatures may affect their service life.
- Avoid contact of the batteries with liquids and metal objects, these may lead to complete or partial damage.
- Place used or damaged batteries in a special container.
- Never expose batteries to direct heat sources such as excessive sunlight, a radiator or fire.
- Never throw batteries into fire - they may explode.
- Never immerse batteries in water. Do not touch them with wet hands.
- If your hands come into contact with battery acid, rinse your hands under running water.

- If electrolyte gets into your eyes, contact a doctor. The acid in batteries can cause irritation or burns.
- Swallowing batteries can be fatal! Keep batteries away from children and pets. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.


## **2. Technical specification**


### ***2.1 Technical data***

<b>Lamp</b>	
<b>Model</b>	OW-1135
<b>Lot number</b>	613076
<b>Power</b>	1 W
<b>Power supply</b>	3 x AAA battery 1,5 V =

### ***2.2 Set contents***

- Lamp
- AAA 1,5 V battery = (3 pcs.)
- User Manual

 If any of the above items are missing or damaged, please contact the seller.

 We recommend keeping the packaging in case of a possible claim.

It is possible to download an electronic version of the user manual from the web address below

<https://mptech.eu/qr/psi-patrol>



Or by scanning the QR code:

### **3. Use of the device**

#### **Switching the device on and off.**

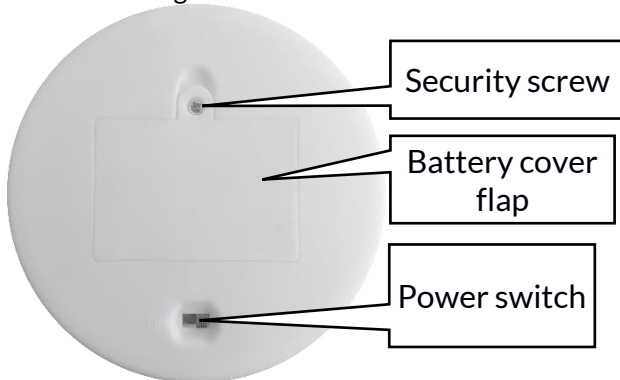
The appliance is switched on and off using the power switch located underneath the appliance. Putting the switch in the ON position means the unit is switched on and in the OFF position means the unit is switched off.

#### **Battery change**

To replace the batteries, switch off the unit when it is switched on. Loosen the screw securing the battery compartment flap (screwdriver not included) and remove the flap.

Remove the set of used batteries and replace them with a new set of three AAA 1.5V – batteries according to the polarity marking inside the battery compartment of the unit. Replace the battery compartment cover and fasten the securing screw.





## 4. Troubleshooting

If you have any problems with your appliance, it is worth reading the following advice.

<b>Device does not switch on</b>	Make sure the battery are working.
----------------------------------	------------------------------------

<b>If the problem persists, contact the service centre..</b>
--

## 5. Cleaning and maintenance

To prolong the life of the appliance:

- Regular and properly performed cleaning and maintenance will ensure a long product life and trouble-free operation.
- Cleaning must only be carried out when the appliance is switched off.
- Do not immerse the appliance in water.
- Parts of the appliance are best cleaned with a dry cloth, brush or paper

towel.

- Do not use any sharp tools or aggressive cleaning agents, including concentrated dishwashing liquids, lotions and scouring pastes to clean tough dirt.

## 6. Explanation of symbols



Packaging can be recycled according to local regulations.



Dispose of waste in the appropriate containers.



Marking of the container into which the packaging - paper - should be discarded.



Symbol for flat board.



The appliance is marked with the symbol of a crossed-out rubbish container, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be recycled or disposed of with ██████ other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner,

the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.



In accordance with Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries and accumulators, this product is marked with the crossed-out rubbish bin symbol. The symbol indicates that the batteries and accumulators used in this product should not be disposed of with normal household waste, but treated in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries and rechargeable batteries with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use an accessible collection network for these items that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and batteries is subject to separate procedures. To find out more about existing recycling procedures for batteries and accumulators in your area, please contact your local council, waste management authority or landfill site.


## 7. Use of manual

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, without the prior written permission of the manufacturer, including by photocopying, recording or storing in any information storage and retrieval system. All brand and product names are trademarks or registered trademarks of the companies concerned.

## **8. Warranty**

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of sale of the product. The batteries are not subject to guarantee. If you need to make a warranty claim, please contact the manufacturer's hotline or point of sale. The product submitted for warranty claim should be complete and in its original packaging.

## **9. Declaration of Conformity with EU Directives**

 Hereby, mPTech Sp. z o.o. declares that this product is in compliance with the basic requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.